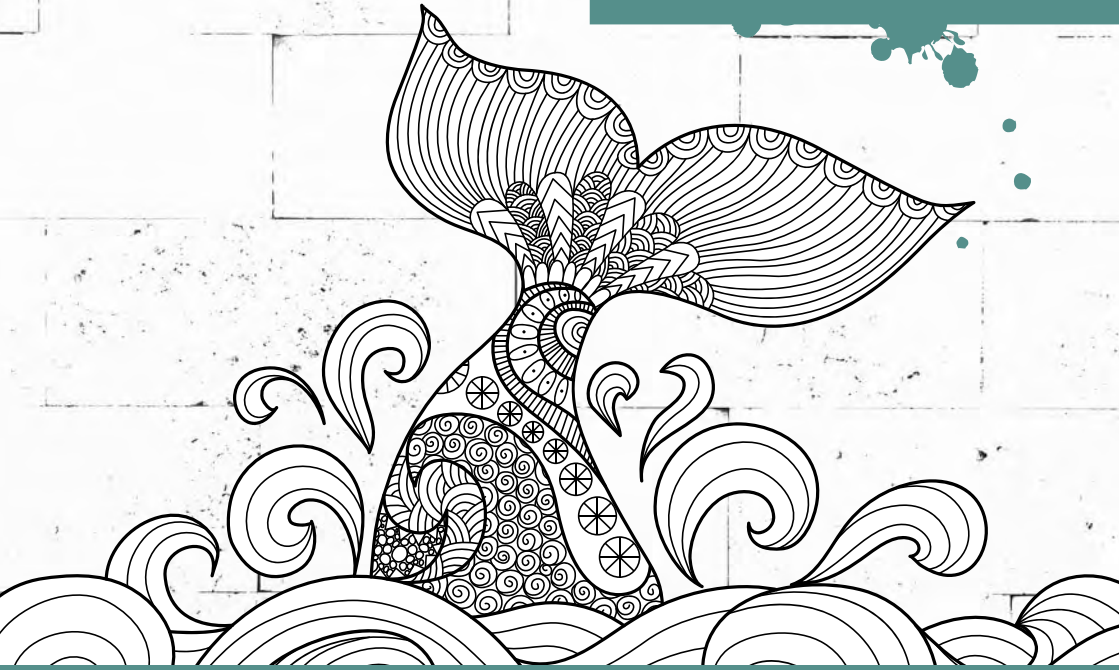




L'ADDICTION AU JEU

INFORMATIONS SUR LA DÉPENDANCE AU JEU POUR LES JEUNES



Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit

CHECK
DEIN
SPIEL





AS-TU LE
CONTRÔLE ?
EN ES-TU
SÛR-E ?

TESTE TES CONNAISSANCES

Réponds spontanément :

1

Est-il autorisé pour les jeunes de 16 ans de jouer à des machines à sous dans un restaurant ?

2

En Allemagne, tout le monde a-t-il le droit de proposer des jeux de hasard ?

3

Est-ce que le loto (6 aus 49, Super 6 ...) est un jeu de hasard ou une loterie ?

4

Dans les paris sportifs, a-t-on plus de chances de gagner lorsqu'on s'y connaît en sport ?

5

Le poker est-il une discipline sportive ou un jeu de hasard ?

6

Lorsque la cagnotte est élevée, les chances de gagner sont-elles aussi plus élevées ?

7

Les centres de consultation de dépendance s'adressent-ils uniquement aux personnes dépendantes ?

8

Les jeux vidéo peuvent-ils créer une dépendance ?

Les solutions sont fournies à la page 12.

AH BON ...

Même si des machines à sous sont installées dans certains établissements publics, il est interdit de les utiliser si l'on a moins de 18 ans.

CONNAIS-TU TES **LIMITES ?**

Pour la plupart des personnes, jouer à des jeux de hasard ne pose aucun problème. Mais, plus on y joue, plus le risque de dépendance augmente. Certaines personnes n'arrivent même plus à arrêter. Elles continuent à jouer encore et encore, dans l'espoir de finir par regagner l'argent perdu. Elles misent plus d'argent que ce que leurs économies le permettent. Elles deviennent dépendantes au jeu.



LES PIÈGES CACHÉS

De nombreux jeux de hasard utilisent des pièges bien cachés. À cause d'eux, s'arrêter de jouer devient plus difficile. Par exemple ...

C'EST MAINTENANT OU JAMAIS

Souvent, le jeu oblige à prendre des décisions rapides, ce qui augmente les risques. Ceci est voulu, c'est par exemple le cas pour les machines à sous ou à la roulette. On perd facilement ses repères et on ne contrôle plus son argent.

L'ILLUSION DU CONTRÔLE

À l'instar des touches Start et Stop des machines à sous. Ce n'est rien qu'un piège. En réalité, ce jeu de hasard reste ce qu'il a toujours été : une question de chance.

AVEC DES SI, ON METTRAIT PARIS EN BOUTEILLE : LES GAINS MANQUÉS DE PEU

Tout le monde a déjà vécu cela : si un seul symbole avait été différent sur la machine à sous, ... si la bille de la roulette s'était arrêtée sur la case d'à côté, ... L'impression que la victoire est à portée de main incite à continuer de jouer. C'est une erreur.

UNE MISE EN APPARENCE VIRTUELLE

Comme on n'a pas d'argent physique en main, on ne se rend pas compte de la somme réellement mise. Pourtant, il ne s'agit pas d'argent virtuel. Les jetons ou points virtuels ont autant de valeur que l'argent avec lequel on les a payés.

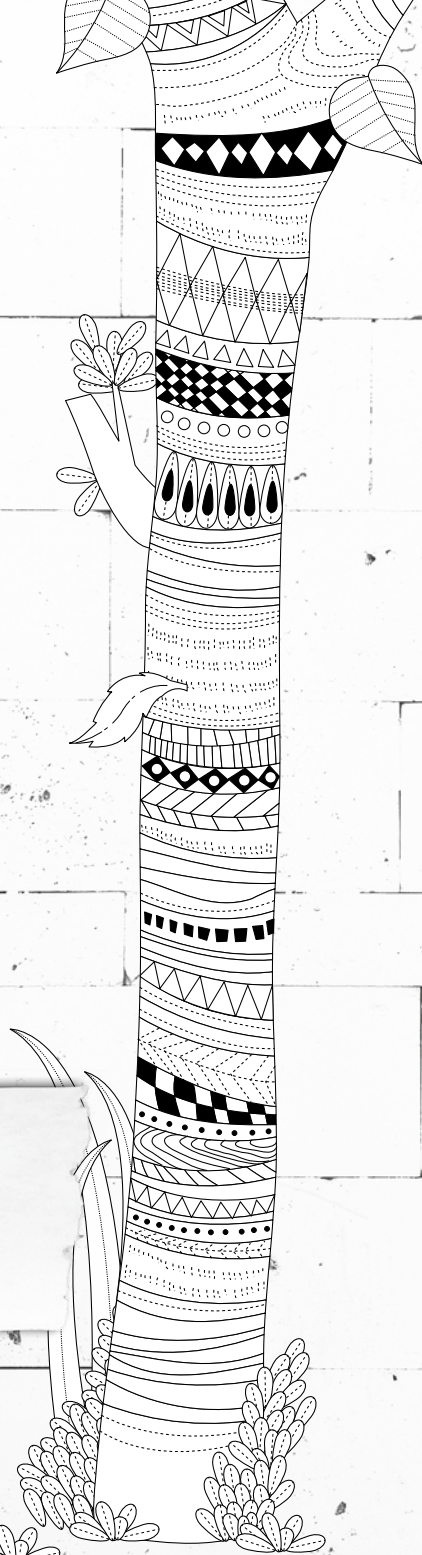
AH BON ...

Beaucoup de personnes gagnent de l'argent avec les jeux de hasard : les exploitants des machines à sous, les propriétaires des casinos, les bureaux de paris... et même les communes et l'État. Les seules personnes à perdre de l'argent, ce sont celles qui jouent. Plus elles jouent, plus elles sont sûres d'en perdre. Il n'y a que toi qui peux décider quand t'arrêter.



TOUT
CELA
N'EST-IL
QU'UN
JEU ?

DÉPENDANT·E, MOI ?
NON, PAS VRAI ?



OÙ EN ES-TU ?

1

AU DÉBUT, TOUT VA BIEN ...

C'est vrai, jouer procure du plaisir. C'est pareil pour les jeux de hasard. Mais il y a une différence de taille. Avec les jeux de hasard, on joue de l'argent. Et quand on joue de l'argent, on veut absolument gagner. Coûte que coûte. C'est là que les ennuis commencent.

2

... PUIS LA SITUATION DEVIENT DANGEREUSE ...

Comme tu veux gagner, tu mises plus d'argent. Tu joues plus souvent. Si tu perds, tu veux regagner ce que tu as perdu. Mais tu n'y arrives pas.

3

... ET, POUR FINIR, LE JEU DEVIENT UNE ADDICTION.

Quand tu dépenses plus que ce que tes économies le permettent, tu tombes dans le piège. Tu perds le contrôle. Plus rien ne compte, sauf le jeu. Les copines, les copains, la famille, les études, le travail... tout t'est égal. Tu empruntes de l'argent et tu t'endettes. La dépendance est là. Mais, même quand tu en arrives à ce point, tu peux te faire aider.

AH BON ...

Fais le test de la page 7 pour voir si tu es encore dans le vert ou si tu as besoin d'aide. Pour savoir où te faire aider, va à la page 11.

ALERTE !

Une dépendance au jeu se développe lentement.
On ne s'en rend presque pas compte.

LA SITUATION DEVIENT CRITIQUE QUAND ...

- 🔥 tu n'arrives plus à t'arrêter de jouer.
- 🔥 tu as perdu tout l'argent que tu avais sur toi.
- 🔥 tu penses sans arrêt au jeu et à la façon dont tu pourrais éventuellement améliorer ton jeu.
- 🔥 tu ressens une pulsion qui te pousse à jouer encore et encore.
- 🔥 tu dépends d'autres personnes pour avoir de l'argent.

TESTE TON JEU

Es-tu encore dans le vert ? Sois honnête.

Oui Non

1

Lorsque tu joues, t'arrive-t-il de miser plus d'argent que ce que tes économies le permettent ?

☐☐

2

Essaies-tu de moins jouer, mais sans y arriver ?

☐☐

3

Ressens-tu de l'énervement ou de l'irritation lorsque tu joues moins ou pas du tout ?

☐☐

4

Reçois-tu des critiques de la part de tes ami·e·s ou de ta famille parce que tu joues ?

☐☐

5

Te sens-tu coupable quand tu joues ?

☐☐

6

Est-ce que tu essaies de regagner l'argent perdu en continuant à jouer ?

☐☐

7

Est-ce qu'il t'arrive d'emprunter de l'argent pour pouvoir jouer ?

☐☐

8

Fais-tu des choses interdites pour avoir de l'argent pour jouer ?

☐☐

9

Demandes-tu de l'argent à d'autres personnes pour rembourser tes dettes de jeu ?

☐☐

ANALYSE

À partir du moment où tu as répondu « Oui » à une question, cela signifie que quelque chose cloche. Prends tes réponses au sérieux. Plus il y a de « Oui », plus ton rapport aux jeux de hasard est problématique.

QUI A LE CONTRÔLE ? TOI SEUL·E !

Voici l'une des nombreuses façons de sortir de la dépendance au jeu : trouve d'autres passe-temps. Par exemple, fais du sport ou passe du temps avec tes ami·e·s. Tu peux aussi t'engager dans des activités qui t'intéressent. Cela te permettra de faire quelque chose d'utile avec d'autres personnes. Il existe de nombreuses choses qui peuvent te donner de l'énergie. C'est toi qui décides de te débarrasser de ton addiction.

AU FAIT : VOICI CE QUE DIT LA LOI

La loi protège les jeunes de moins de 18 ans. Ils et elles n'ont pas le droit de jouer à des jeux de hasard. L'accès aux casinos leur est interdit. De même, les personnes proposant des jeux de hasard et autorisant les jeunes à y jouer s'exposent à des sanctions. C'est ce qu'impose la loi sur la protection des jeunes et le traité sur les jeux de hasard (GlüStV 21) qui a été signé par tous les Länder.

LE NOUVEAU TRAITÉ SUR LES JEUX DE HASARD 2021 – QUE DOIS-TU IMPÉRATIVEMENT SAVOIR ?

En Allemagne, le marché des jeux de hasard est réglementé par ce que l'on appelle le traité sur les jeux de hasard, que tous les Länder ont signé. Le nouveau traité sur les jeux de hasard (GlüStV 2021) est entré en vigueur le 01/07/2021 et il stipule que les jeux de hasard – également sur internet – ne sont légaux en Allemagne que si une autorisation officielle (concession) a été délivrée. Mais toutes les personnes proposant des jeux de hasard ne possèdent pas cette autorisation. Fais donc toujours attention à ne jouer qu'aux jeux de hasard proposés par des personnes possédant une licence. C'est seulement ainsi qu'il est possible de jouer légalement et que la protection des jeunes ainsi que des joueurs et joueuses est respectée. Tu trouveras les établissements et sites ayant une licence sur internet dans une liste commune officielle (White List) : https://lvwa.sachsen-anhalt.de/fileadmin/Bibliothek/Politik_und_Verwaltung/LVWA/LVwA/Dokumente/2_bauordnungkommunales/208/Download/White_List.pdf. Cette liste est actualisée tous les mois.

Chaque personne qui joue beaucoup, voire même trop, peut demander simplement à être bloquée via l'« interdiction de jeu ». Si tu souhaites utiliser cette fonction, tu peux déposer une demande sur le site internet de l'opérateur de jeux de hasard ou auprès du conseil régional de Darmstadt (<https://rp-darmstadt.hessen.de/sicherheit/gluecksspiel/spielsuchtpraevention>). Si tu demandes un blocage ici, cette interdiction de jeu est valable pendant au moins trois mois, la plupart du temps un an.

Valable en plus pour les jeux de hasard en ligne : tu peux utiliser le « bouton d'urgence » sur le site internet de l'opérateur de jeux de hasard. Cela te permet de te bloquer toi-même pour une brève période, sans avoir à remplir une demande. L'interdiction prend fin automatiquement au bout de 24 heures.

De plus, désormais tu ne peux pas dépenser plus de 1 000 euros de ton propre argent par mois pour des jeux de hasard en ligne. Attention : 1 000 euros par mois, c'est beaucoup d'argent. Sur un an, cela signifie que 12 000 euros de ta poche pourraient être dépensés en jeux en ligne. Est-ce que c'est ce que tu veux ?

À quelques rares exceptions près, il n'est en outre pas possible de jouer à des jeux de hasard sur internet en parallèle. Lorsque tu changes d'opérateur de jeux de hasard en ligne, une pause de 5 minutes est nécessaire.



À QUI PEUX-TU **T'ADRESSER ?**

C'est vraiment très simple. Tu verras que tu n'est pas seul.e et qu'il y a des gens qui connaissent bien ce problème. Alors, pourquoi ne pas leur faire confiance ? Après tout, c'est toujours mieux de se confier à des spécialistes.

ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE DU BIÖG : 0800-1 37 27 00

Conseils personnalisés et gratuits, possibilité de rester anonyme. Informations sur la dépendance au jeu. Du lundi au jeudi de 10h à 22h, du vendredi au dimanche de 10h à 18h.

WWW.CHECK-DEIN-SPIEL.DE

Grand portail d'information et d'aide proposant un test complet, un programme d'aide en ligne et des adresses de centres de consultation.

CENTRES DE CONSULTATION

Il existe des centres de consultation de dépendance dans toutes les grandes villes. Ils t'informent et t'aident de manière gratuite et personnalisée. Si tu le souhaites, tu peux rester anonyme. Tu trouveras le centre de consultation le plus près de chez toi sur www.dhs.de/service/suchthilfeverzeichnis.

UN NUMÉRO POUR DEMANDER DE L'AIDE : 11 6 111

Assistance téléphonique pour les enfants et les jeunes. Conseils gratuits, possibilité de rester anonyme. Du lundi au samedi de 14h à 20h. Pour demander des conseils par e-mail : www.nummergegenkummer.de. Des jeunes qui conseillent d'autres jeunes : le samedi de 14h à 20h, même numéro.

SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE PAR TÉLÉPHONE : 0800-111 0 111

Des conseils gratuits et anonymes 24 heures sur 24. Échange par e-mail ou chat sur : www.telefonseelsorge.de. Autres numéros d'aide : **0800-111 0 222**.

LIENS UTILES

Association spécialisée Glücksspielsucht e.V. : www.gluecksspielsucht.de.

Forum internet de l'association Glücksspielsucht e.V. :

www.forum-gluecksspielsucht.de.

Informations sur la dépendance aux jeux vidéo et à internet :

www.ins-netz-gehen.de.

AH BON ...

Quand tu te fais conseiller, rien ne t'oblige à donner ton nom.

Tu peux donc rester anonyme.

LES RÉPONSES DES EXPERTES ET EXPERTS

1

Non. Il est interdit de jouer à tous les jeux de hasard avant 18 ans.

2

Non. Pour pouvoir proposer des jeux de hasard, il est obligatoire d'avoir une autorisation officielle.

3

Le loto est un jeu de hasard. Il fait dépenser de l'argent. Ce n'est pas la même chose que les loteries ou les jeux-concours. La plupart du temps, on peut y participer gratuitement.

4

Non. Avoir des connaissances peut être utile pour mieux évaluer les paris proposés. Cependant, les paris sportifs restent un jeu de hasard. Il n'y a qu'une personne qui gagne à tous les coups : celle qui propose les paris.

5

Non. Ce n'est pas du bluff : le poker est un pur jeu de hasard.

6

Non. Si la cagnotte est élevée, cela ne veut pas dire que les chances de succès augmentent. Exemple : au loto « 6 aus 49 » avec numéro bonus, la probabilité de gagner est de 1 sur 140 millions.

7

Non. Les centres de consultation de dépendance informent et conseillent toutes les personnes qui se tournent vers eux. Tu peux par exemple y aller si tu as l'impression qu'un de tes copains ou une de tes copines a des problèmes liés aux jeux de hasard ou si tu veux savoir comment te protéger au mieux de la dépendance au jeu. Il existe des centres de consultation dans toutes les grandes villes. Leurs services sont gratuits et tu peux rester anonyme si tu le souhaites, cela signifie que rien ne t'oblige à donner ton nom.

8

Oui. Ce sont surtout les jeux de rôle en ligne comme « World of Warcraft » qui présentent un grand risque de dépendance. Même si ce ne sont pas des jeux de hasard classiques, leurs exploitants savent comment inciter les participants et participantes à mettre la main à la poche.



Bundesinstitut für
Öffentliche Gesundheit

**CHECK
DEIN
SPIEL**



Mentions légales

Publication : Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BfÖG), Cologne.
Tous droits réservés.

Direction : Michaela Goecke, BZgA, Cologne
du projet :

Concept, texte : Stephanie Eckhardt, Johanna Litzkendorf, BZgA, Cologne
et mise en page : em-faktor | Die Social Profit Agentur, Stuttgart

Impression : Ce document a été imprimé de manière neutre pour le climat.
Warlich Druck Meckenheim GmbH,
Am Hambuch 5, 53340 Meckenheim

Version : avril 2022

Édition : 2.0,5.06.22

Numéro de
commande : 33211344

Images : Titre : iStock.com / Bimbimkha007
p. 2: iStock.com / Palomita222
p. 4: iStock.com / KUO CHUN HUNG
p. 10: iStock.com / mishkom / CurlyBeard
Taches : Made by Christophe Féray

Parle des services d'aide du BfÖG à d'autres personnes concernées.
Si tu souhaites transmettre cette brochure à d'autres personnes, n'hésite pas à
nous en demander d'autres exemplaires.

INFORMATIONS SUR LA DÉPENDANCE AU JEU

ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE DU BIÖG : 0800-1 37 27 00

Conseils personnalisés et gratuits, possibilité de rester anonyme.

Informations sur la dépendance au jeu.

Du lundi au jeudi de 10h à 22h, du vendredi au dimanche de 10h à 18h.

WWW.CHECK-DEIN-SPIEL.DE

Grand portail d'information et d'aide proposant un test complet, un programme d'aide en ligne et des adresses de centres de consultation.

Cette brochure informative est distribuée par :

Cette brochure informative est distribuée gratuitement par le BIÖG. Elle ne peut pas être revendue par le ou la destinataire ou par des tiers.